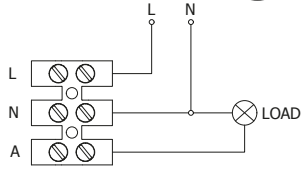


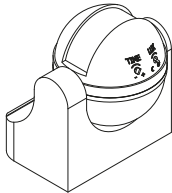
PL Czujnik ruchu / EN Motion sensor / DE Bewegungssensor / RU Датчик движения / CS Čidlo pohybu / SK Senzor pohybu / HU Mozgásérzékelő / HR Senzor pokreta / FR Détecteur de mouvement / ES Detector de movimiento / IT Sensore di movimento / RO Senzor de mișcare / LT Judesio jutiklis / LV Kustības sensors / ET Liikumisandur / PT Sensor de movimento / BE Datchyk руху / UK Датчик руху / BG Датчик за движение / SL Senzor gibanja / BS Senzor pokreta / SRP Senzor pokreta / SR Senzor pokreta / MK Senzor за движение / MO Senzor de mișcare / AM Շարժման սենսոր / AZ Hərəkət sensoru / KA ზრდილობის სენსორი / KK Қозғалыс сенсоры / KY Кыймыл билдиргичи / TG Сенсори ҳаракат / TK Həreket датçığı / UZ Harakat datchigi



| | |
|---------------|-------|
| CR-CR1000-00 | |
| CR-CR1000-10 | 160 g |
| CR-CR1000-10B | |



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Sklad naboru / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setov / MO Setul include / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst əşya/dəqədərindən ibarətdir: / KA ეს ნაწილები მუდგება / KK Қоратпағы жынтығы құрамы / KY Топломдун құрамы / TG Маҷмуи маъруз аз инҳро иборат аст / TK Bu toplum üç içine alyar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsolási rajz (villamos bekötéskész) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cabluri electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Sjema zlučenja (električnih pravodov) / UK Sjema z'ednannya (elektrичних проводів) / BG Sjema na svъzъvanе (na elektricheskie kabeli) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Sjema povezivanja (električnih vodova) / SRP Sjema povezivanja (električnih vodova) / MK Povъzъvanje shema (na elektricheski priključci) / AM Ելակապարկային լարերի / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabellari) / KA ვლადებლობის სქემა (ვლადებლობის კაბელები) / KK Жалғалы схемасы (электрик сымдарын) / KY Түгашуу схемасы (электрик жылдарынын) / TG Тарҳи асосии электрикий (кабелҳои барқӣ) / TK Zynjir diagramması (elektrik kabellari) / UZ Elektrik ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)

PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerezéssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Abmekevanen na zborcy / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvana za montaža / MO Restricții de montaj / AM Մտնամանակ սահմանափակվածներ / AZ Quraşdırma qeydləri; / KA მუნიციპალიტეტის დაინტეგრაციისთვის / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждо чөтөөлөрү / TG Шарҳҳо барои насб / TK Gurnamak için bellikler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar

PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu:

EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation.

DE Aufgrund des Funktionsprinzips des Sensors ist auf die richtige Wahl des Einbaortes zu achten: RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа:

CS Vzhledem k principu fungování senzoru je nutné věnovat pozornost správnému výběru místa montáže:

SK Vzhľadom na spôsob fungovania snímača, je potrebné vybrať správne miesto montáže:

HU Tekintettel az érzékelő működési elvére ügyeljen a rögzítés helyének megfelelő kiválasztására: HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pozornost na pravilan odabir mjesta montaže:

FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix correct du lieu de montage :

ES Debido al principio de funcionamiento del detector, preste atención al lugar de su montaje:

IT Data la modalità di funzionamento del sensore, fare attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto:

RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj:

LT Dėl jutiklio veikimo principo būtina atkreipti dėmesį į tinkamą surinkimo vietos parinkimą:

LV Nemot anūri darības darbības principu, pievērsiet uzmanību pareizai uzstādīšanas vietas izvēlei:

ET Seoses anduri töö põhimõttega tule tähelepanu pöörata paigaldamise õige koha valikule:

PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessário prestar atenção à seleção dum local apropriado de montagem:

BE 3-za princypu pracy datçhnyca vartâ zvernucy uvagu na toe, kab vybratc adpavdnâe mescâ zborcy:

UK 3 з огляду на принцип роботи датчика, необхідно звернути увагу на вибір відповідного місця для монтажу:

BG С оглед принципа на действие на датчика е необходимо да се обърне внимание на правилния избор на мястото на инсталиране:

SL Glede na princip delovanja senzorja je treba paziti na pravilni izbor mesta montaže:

BS Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže:

SRP Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže:

SR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mesta montaže:

MK Kako rezultat na principot na работа на sensorot, potrebno e da se obrne внимание na pravilen izbor na mestoto na neovata montaža:

MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj

AM Ելակապարկային շաղկապման սղկույթը, պետք է ուշադրություն դարձնել ստորադրման վայրի ճիշտ ընտրությանը:

AZ Sensorun işləmə prinsipini nəzərə alaraq uyğun quraşdırma nöqtəsinin seçildiyinə əmin olun.

KA დარწმუნდეთ, რომ მონტაჟისთვის შესაფერისი საშობრტაჟო წერტილი სენსორის მუშაობის პრინციპის გათვალისწინებულია.

KK Сенсордың жұмыс принципіне сүйеніп, орнату орнын дұрыс таңдауға назар аудару керек

KY Билдиргичтин иштөө принцибинин негизинде, орнотуу жерин туура тандогоо көңүл бурду керек

TG Bовари ҳосил қилу, ки нуқтаи мувофиқи насб пас аз баррасии принципи фазолияти сенсор интиҳоб шудааст.

TK Datçığı işləyş yölreğisi göz önündə tutulanıyndan soñ, oña laýık gurnama nokadınıyñ saýlanıyandığına göz yetiriñ.

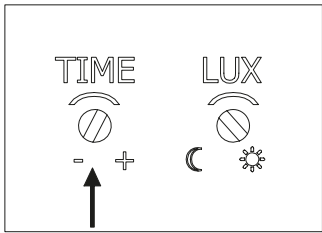
UZ Datchikning ishlash tamoyilini hisobga olgan holda mos o'rnatish nuqtasi tanlanganligiga ishonch hosil qiling.

• PL - prędkość wykrywanego ruchu: /EN - Speed of movement to be detected /DE - Geschwindigkeit der erfassten Bewegung: / RU - скорость обнаруживаемого движения: / CS - rychlost detekovaného pohybu: / SK - rýchlosť detegovania pohybu: / HU - érzékelt mozgás sebessége:

datchgi isjeñi däl.
UZ ESLATMA: Kunduzgi yorug'lik datchgini jihozni faqat u o'chirilgan holatda bo'lganda ishga tushiradi. Jihoz yoqligandan keyin, kunduzgi yorug'lik datchgini faol bo'lmaydi.

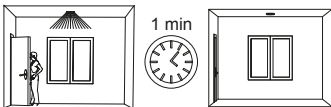
TIME/hold Time

PL - czas (T1) podtrzymywania świecenia po zaniku ruchu. / **EN** - sustained light time (T1) once movement ceases / **DE** - Zeit (T1) zum Halten des Lichts nach dem Verschwinden der Bewegung. / **RU** - время (T1) поддержания освещения после прекращения движения. / **CS** - čas (T1) zapnutí světla po zániku pohybu. / **SK** - trvanie (T1) svetlania, keď prestane pohyb. / **HU** - világítási idő (T1) a mozgás abbamaradása követően. / **HR** - vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / **FR** - temps (T1) de maintien de l'éclairage après la fin de mouvement. / **ES** - tiempo (T1) de luz de reserva una vez desaparecido el movimiento. / **IT** - tempo (T1) d'illuminazione dopo l'interruzione del movimento. / **RO** - timp (T1) de susținere a aprinderii după dispariția mișcării. / **LT** - šviesos išlaikymo laikas (T1) po judėjimo išnykimo. / **LV** - gaismas uzturēšanas laiks (T1) pēc kustības beigām. / **ET** - vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / **PT** - tempo (T1) de iluminação depois de parado o movimento. / **BS** - vrijeme (T1) podržavanje svjetla poslije završetka kretanja. / **UK** - час (T1) затримки освітлення після зникнення руху. / **BG** - време (T1) на светене след спиране на движението. / **AM** - ժամանակը լույսի պահպանելու հետո լույսի արդյունավետ փափակվելու ժամանակը (T1) / **AZ** hərəkət dayandırıldıqdan sonra davamlı işiq vaqti (T1). / **KA** მიზიდვის შეწყვეტილების შემდეგ (T1) მიმდინარეობს მუდმივად ზედაზე და **KK** қозғалыс тоқтатқаннан кейінгі жарықтандыруды сақтау уақыты (T1) / **KY** қыймылды тоқтатқандон кейінгі жарықтың қалыу убакыты (T1) / **TG** вақти равшани истувор (T1) пас аз қаты шудыи ҳаракат / **TK** hareket bes edildenden soñ dowamly ýagtylyk wagty (T1) / **UZ** harakat to'xtagandan keyingii barqaror yoritish vaqti (T1).



PL Zakres regulacji: / **EN** Control range: / **DE** Einstellbereich: / **RU** Диапазон регулировки: / **CS** Rozsah nastavení: / **SK** Rozsah nastavenia: / **HU** Beállítási tartomány: / **HR** Raspon regulacije: / **FR** Plage de réglage: / **ES** Ámbito de ajuste: / **IT** Intervallo di regolazione: / **RO** Interval de reglare: / **LT** Regulavimo intervalas: / **LV** Regulēšanas diapazons: / **ET** Raspon regulacije: / **PT** Âmbito de ajuste: / **BS** Dijaazon rəguljavanja: / **UK** Регулювання інтенсивності світла: / **BG** Обхват на настройка: / **AM** Զարգանքի արդյունավետ փակման արանջում: / **AZ** Nəzarət diapazonu / **KA** ღებნილობის დიაპაზონი / **KK** Реттеу диапозоны / **KY** Жөнгө салу диапозону / **TG** Диапазони назорат / **TK** Dolandırғыс аралығы / **UZ** Nazorat diapazoni:

10 s ± 3s; 7 min ± 2 min



PL Pasywny czujnik ruchu na podczerwiér / **EN** Passive Infrared Motion Sensor / **DE** Passiver Infrarot-Bewegungssensor / **RU** Пассивный инфракрасный датчик движения / **CS** Pasivní infračervený senzor pohybu / **SK** Pasivný snímač pohybu na infračervé svetlo / **HU** Passzív infravörös mozgásérzékelő / **HR** Pasivni infracrveni senzor pokreta / **FR** Détecteur de mouvement passif à infrarouge / **ES** Detector de movimiento por infrarrojos pasivo. / **IT** Sensore di movimento passivo a infrarosso / **RO** Senzor de mișcare cu infraroșu pasiv / **LT** Pasivus infraraudonųjų spindulių judesio jutiklis / **LV** Pasīvais infrasarkanais kustības sensors / **ET** Passivni infracrveni senzor pokreta / **PT** Sensor de movimento passivo por infravermelhos / **BS** Pasivni datchik ruhu na infracrvenom valjavanjenju / **UK** Пасивний інфрачервоий датчик руху / **BG** Пасивен инфрачервен датчик за движение / **AM** Սև լույսի զննարկող զարգանքի շարժման սենսոր / **AZ** Passiv infragizmyl Hərəkət Sensoru / **KA** მიმდინარეობს პასიური ინფრარკონი სენსორი / **KK** Пасивни инфрақызыл қозғалыс сенсоры / **KY** Пассивду инфрақызыл қыймыл билдиргичи / **TG** Сенсори ҳаракати ғайрифэрон / **TK** Passiv infragizyyl hareket datchgii / **UZ** Passiv infragizil harakat datchgii



PL Maksymalnie dopuszczalne obciążenie czujnika żarówkami LED lub świetłówkami. Nie wolno przekraczać podanych wartości.
EN Sensor max permissible load by LED or fluorescent lamps Exceeding the given values is not allowed

DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit LED-Quellen oder Leuchtstofflampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.
RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от источников светодиодного либо люминесцентного освещения. Нельзя превышать указанные значения.
CS Maximální přípustné zatížení snímače zdrojů LED nebo zářivkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.
SK Maximálna prípustná záťaženie snímača zdrojmi LED alebo žiarivkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.
HU Az érzékelő maximális megengedett, LED fényforrásokkal és fénycsővekkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.
HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.
FR Charge maximale admissible du détecteur avec des sources LED ou des lampes fluorescentes. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.
ES La carga máxima permitida del detector con fuentes LED o fluorescentes. No exceda los valores especificados.
IT Carico massimo ammissibile del sensore con sorgenti a LED oppure con lampade fluorescenti. Non superare i valori indicati.
RO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu surse LED sau lămpi fluorescente. Valoriile indicate nu trebuie depășite.
LT Didžiausia leistina jutiklio apkrova su LED šaltiniais arba fluorescencinėmis lempomis. Negalima viršyti maksimalios vertės.
LV Maksimāli pieļaujama sensora noslodze ar LED gaismas avotiem vai luminescences spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.
ET Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.
PT Carga máxima admissível do sensor com fontes de luz LED ou lâmpadas fluorescentes. Não se deve exceder os valores indicados.
BS Maksimalna dopuštiva opterećenja senzora sa svjetlovičnim izvorima ili fluorescentnim sijalicama. Zabranjenica prevršiti značajnija značenja.
UK Максимальне допустиме навантаження датчика світлодіодними джерелами світла чи люмінесцентними лампами. Заборонено перевищувати подані значення.
BG Maksimalno dopustimo nатоварване на датчика с LED източници на светлина или с люминесцентни лампи. Не бива да се надвишават посочените стойности.
AM Նախագծի ընդհանուր արժեքը չպետք է գերազանցվի.
AZ Nəzarətə dovlənən obremetmə sensorja z vırı LED allı fluorescencni sialjkami. Ne sme se prekoračevati podani vrednosti.
BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.
SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.
SKR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti.
UK Максимально дозволено отоварування на сензорот со LED извори или флуоресцентни светлици. Даджені значення не смеат да се надмаднат.
MO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoriile indicate nu trebuie depășite.
AM Առավելագույնը չպետք է ցրախորհրդանշանը գերազանցվի.
KA სენსორის მაქსიმალური დასაშვები დატვირთვა LED ან ფლუორესცენტური ზათურები, რომლებს ადგება მხოლოდ მნიშვნულ მნიშვნელობებს, აღემატებოდა.
KK Жарықдәтир немесе флуоресцентті жарық көздерінен сенсорға максималды рұқсат етілген жарық жүктемеді. Көрсетілген мәндерден асып кетпеуі керек.
KY Жарык диод же люминесценттик жарык булактарынан билдиргичке максималдуу уруксат берилген жук.
TG Афзунуни сарбори максимали ифозатдодашудай LED ё флуоресцентӣ аз арзишҳои додашуда ифозат дода намешавад.
TK LED ya-da floresan çyraly datchgii iň yokary ruxsat berlen bahadlerden yokary geçyän datchije ruxsat berilmeyär.
UZ LED yoki luminescent lampalarning datchkingin ruxsat etilgan maksimal yuklamasidan oshib ketishiga ruxsat berilmaydi.



PL Maksymalnie dopuszczalne obciążenie czujnika żarówkami. Nie wolno przekraczać podanych wartości.

EN Sensor maximum permissible load by bulbs. Exceeding the given values is not allowed
DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit Glühlampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.
RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от ламп. Нельзя превышать указанные значения.
CS Maximální přípustné zatížení senzorů žárovkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.
SK Maximálne prípustné zaťaženie snímača žiarovkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.
HU Az érzékelő maximális megengedett, fénykörtékkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.
HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.
FR Charge maximale admissible du détecteur avec les ampoules électriques. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.
ES La carga máxima permitida del sensor con bombillas. No exceda los valores especificados.
IT Carico massimo ammissibile del sensore con lampadine. Non superare i valori indicati.
RO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoriile indicate nu trebuie depășite.
LT Didžiausia leistina jutiklio apkrova lemputėmis. Negalima viršyti maksimalios vertės.
LV Maksimāli pieļaujama sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.
ET Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.
PT Carga máxima admissível do sensor com lâmpadas incandescentes. Não se deve exceder os valores indicados.
BS Maksimalna dopuštiva opterećenja senzora sijalicama. Zabranjenica prevršiti značajnija značenja.
UK Максимальне допустиме навантаження датчика лампами розжарювання. Заборонено

en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl.

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

IT Elektrois ir elektroninis žaliavų atliekas. Simbolis žymi atliekų nuimtoms elektrinis ir elektroninis įrangai surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitais atliekais. Taip paženklinti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektrinis ir elektroninis įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotos prietaisų žaliavų atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektrini ir elektroniniems žaliavoms perdėti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būtų išmesti panaudotų elektrinis ir elektroninį įrangą, verta apsilankyti atitinkamose vietose valdžios institucijose, atliekų surinkimo punktu arba pardavimo vietoje, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkui valdymui prisidedantį pirkatinių žaliavų atliekų naudojimą ir panaudojimą, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl.

IV Elektriskio ir elektroniskio iekartu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietotā elektrisko un elektroniskā iekartu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēka veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no būtisku sastāvdaļu kaitētības: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektroniskā iekārtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vīdē nekaitīgi vīdēt atbrīvotos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinās ar atbilstošu pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādas mājai saimniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietā www.gtv.com.pl.

ET Sõmbol tähistab kasutatud elektritehnik- ja elektroniseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi viistava koos muudega äärmesteta. Sellise märgistatud toote võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemistviisi, eelkõige ringlõuvtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektritehnik- ja elektroniseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlikest komponentidest: ainetest, seguist, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoimisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma teadmused seadmete selliste ettenähtud kogumispunktide elektritehnik- ja elektroniseadmetest tehnikud äärmesteta tasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektritehnik- ja elektroniseadmeid keskkonnoahtul viisi kõvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku oivalmaltuse ametiasutusega, jäätmekogumispunktiga või müügikohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätme kogumissüsteemi ja liikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlõuvtu, leiate veebisaidil www.gtv.com.pl.

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl.

VE Simbal paznaane vybarčana zbor vykarystanaga elektrjčnaga i elektronizna abstavljanja, što znaaie, što jo nego treba vyklydati razam s inimi odpadkami. Produkti, marikiravani takim činam, moguće byti škodljivi dlia zdorovja človeka i navolnojago sredozdja, i tamu potrebaju osoblivoj formi peraracoziji, u privinatcaj peraracoziji, adručevanja abo neitralizaczi. Pravilne abođudanje z vykarystovanjem elektrjčnogo i elektronizno abstavljanjem dazvleae pazbučnu nastupstvu, škodljivoj dlia zdorovja ludoj i navolnojago sredozdja, jka ūnakožo u vyniknu naučnacj nebezpečnyh komponentaju: rčnyčaj, smesčaj,

komponentaju i napravljaju zaboavjanu i apracoziju takoga abstavljanja. Karysteljčnik abzavazaju zdaju abođudje abstavljanja u privinatcaj punkt zboru dlia peraracoziji odpadku, jka ūnakožo ad elektrjčnaga i elektroniznaga abstavljanja. Dlia ztramanja informaczi abo tym, dze i jka ūnakožo vykarystane elektrjčnaje i elektronizne abstavljanje azklichnaga bespečnyh sposobam, karysteljčnik pavlen izvnučnu z adruvedny organ mizcevojo samakiravanja, punkt zboru odpadku abo tomu prodaju, dze abstavljanje bylo nabyto. Bolšy padražajno informaczi abo sistame zboru odpadku abstavljanja i roli, kumu adručevaje hatnja gasdaraju u sadržajnoj pažurnomu vykarystano i adručevanju, u tym lku peraracoziji, odpadku abstavljanja možna ztramanje na www.gtv.com.pl.

UK Simbol ukazuje na selektivno zbiranje višrabilnog električnog i elektroničnog opbladanja, što znaaie, što jo nego možna ūnakožo ūnakožo s inimi odpadcima. Produkti, marikirani takim činom, moguće byti škodljivi dlia zdorovja ūludini i navolnojago sredozdja i tomu potrebaju osoblivoj formi obrabi, zrekra, pererobi, vidnovlenu abo neitralizaczi. Pravilne povodjenje z višrabilnim električnim i elektroničnim opbladanjem dazvleae ūnakožo škodljivoj dlia zdorovja ūludini i navolnojago prirodnojo sredozdja naslidiu, što vynikajuće naslidiu navoćnosti u nomu nebezpečnyh komponentaj: rečovi, smušaji, komponentaj, a takom nepravilnomo zbireranju i obrabi takoga opbladanja. Koristvan zbovazvanzij dajući višrabilne opbladanje dze speialno vidvedenij punkt zboru dlia pererobi višrabilnojo elektrjčnogo i elektroničnog opbladanja. Dlia otramanja informaczi pro to, dze i jka ūnakožo vykarystane elektrjčnaje i elektronične opbladanje ekološko bespečnim sposobom, koristvanje povinen zvernuti se do vidnojnogo organu mizcevojo samokiravanja, do punktu zboru odpadku abo do točni prodaju, dze bylo pridano opbladanje. Bolšy detaljna informaczi pro sistemu zboru vidražovanogo opbladanja i rolju, kumu domogospodarstva u sprinjnoj povornomu vykarystano i vidnovlenu, vkljuoači pererobu, vidražovanogo opbladanja dostupna na saiti www.gtv.com.pl.

BG Simboluť pokaza selektivno sŭbranje na izpolzovano elektrjčsko i elektrono obzruvane, koeto znaaie, che ne treba da se izklyča zaedno s drugi odpađki. Produktite, etiketirani po tozi naaie, mogat da budat vredni za čoveškoto zdruve i oikolnata sreda i sledovatelno iziskvat speialna forma na obrabota, po-speialno recikliranje, opolzovuvanje ili neutralizacija. Pravilnoto boravene s izpolzovanoto elektrjčsko i elektrono obzruvane poмага da se izbevat posledicite štetni za čoveškoto zdruve i prirodnata sreda, proizvadžati ot nalichnoto na opasni komponenti: vevstva, smesi, komponenti i nepravilno sŭhranenie i obrabota na takova obzruvane. Potrebitelet e dlyen da predađe otpađnoto obzruvane na određen sŭbrirajelen punkt za recikliranje na otpađki, generirani ot elektrjčsko i elektrono obzruvane. Za informacija kade i kako da izklyčite izpolzovanoto elektrjčsko i elektrono obzruvane po bezopasen za oikolnata sreda naaie, potrebitelj treba da se svjuzhe sŭ svojetните mestni vlasti, punkta za sŭbranje na otpađki ili toačnata za prodajba, kude e zakupueno obzruvane. Poveće informacija za sistemat za sŭbranje na otpađki, nabudeno e i prodajba, koeto domakinstvojo igrae v pri nosa za povorna ūtrobaba i opolzovuvanje, vkljuoači recikliranje, na otpađnoto obzruvane, možete da namerite na www.gtv.com.pl.

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrjčske i elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektrjčno in elektronsko opremo se izognejo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, smesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastajajo iz elektrjčne in elektronske opreme. Za informacije o tome, kje in kako odložiti rabljeno elektrjčno in elektronsko opremo na okolju varen naaie, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokali organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Veše informaczi o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vkljuoači z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl.

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene elektrjčne i elektronske opreme, što znaaie da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, obradu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrjčnom i elektronskom opremom poмага da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od elektrjčne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korišćenu elektrjčnu i elektronsku opremu na okoljki bezbedan naaie, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj ūptrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene elektrjčne i elektronske opreme, što znaaie da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrjčnom i elektronskom opremom poмага da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja e obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za recikliranje otpada nastalog od elektrjčne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odloži korišćenu elektrjčnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan naaie, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj ūptrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

MK Simbol označava selektivno sobiiranje na iskoristana elektrjčna i elektronska oprema, što znaaie deka ne sme da se otklanjaju zaedno so drugi otpad. Proizvodite označeni na ovoj naaie mođe da biđat štetni za zdravlje i životnata sredina, i zatoa baraat poseban oblik na obrabota, osobeno recikliranje, obnavljanje ili neutraliziranje. Pravilnoto ručavanje so iskoristana elektrjčna i elektronska oprema poмага da se izbevat posledicite štetni za čovekovoto zdruvaje i prirodnata sredina, koje proizlezuvaot od prisustvoja na opasni komponenti: supstanciji, mešavini, komponenti i nepravilno skladiiranje i obrabota na takavata oprema. Korisnikot e dolžen da ja predađe otpađnata oprema na određeno sabirno mesto za recikliranje i otpadno sozadeno od elektrjčna i elektronska oprema. Za informaczi za tode naaie i kako da se frli iskoristana elektrjčna i elektronska oprema na ekološki bezbedan naaie, korisnik treba da se obrati do soodvetnij organ na lokalnata samouprava, punktot za sobiiranje otada i otpadnoto mesto deka što e kuplena opremata. Poveće informaczi za sistemat za sobiiranje otpađnata oprema i ūlगतata što ja igra domakinstvojo vo pridonožvanju za povorna ūtrobaba i obnavljanje, vkljuoači i

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely.

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the local regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an eine unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).

- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании.
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текучие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате недлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обезбесивание, потускнение и т.п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия – неограниченный

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udrztejte nebo opravte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svíticích diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vrty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přetížení pocházející ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízen. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žlutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich diód LED).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozrezné

koliky vhodné před daný typ podkladu.

- Skrutky, kterými je zařízení upevněné k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte přípustné pracovní teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťačď. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úprav vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z in. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technické špecifikácie výroba nenúša žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatára és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabli vagy rezgőre hajlamos felületre szerelhesse.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, eszényszedés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje izvodne pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumicu u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje,

obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation. • Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les LED).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.

- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare le vite di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre i difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitată contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisyimą - visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Nelieskite įtamposių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvų prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišius.
 - Prietaisą turi paviršius tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
 - Vidiniai naudojami skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyimų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už dėl kokius struktūros ar techninės specifikačios pokitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos paskelimitas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

- Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.
- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
 - Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
 - Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
 - Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
 - Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
 - Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
 - Dažādiem materiāliem (substrātiem) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam materiālam veidam.
 - Vienmēr ir stingri jāievēlta skrūves, kurās piestiprina ierīci virsmas.
 - Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
 - Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Nelaijiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskajām daļām.
 - Sliedzta jauda un gaismas plūsuma var atšķirties par +/-5%.
 - Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
 - Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotai personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskoj bojājumū un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (sai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikačijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvšāna u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
 - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pinge all oleval elementil mitte puutuda (sealhulgas põlevad LED diode).
 - Pinge all olevat valgustit ei tohi toetoploki ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toetoploki ühendada ja alles seejärel võrgutoetaga.
 - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
 - Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnituseid. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübeleid.
 - Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
 - Mitte ületada lubatud töotemperatuure. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud töökso normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hoonesiseste kasutuste mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
 - Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/-5%.
 - Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
 - Elektrohõlnele toodele kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingetest tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjustuste eest. Üksikõll milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudub seadme tõde. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, kolturnime, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumple os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
 - A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.

- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da Lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно pastуцязь у адвведнасці з інструкцій на експлуатації.

- Неабходна заўсёды адключыць ад электрасеткі перад пачаткам установаўкі, кансервацыі або ремонту абсталявання.
- Установаўкі можа з’явіцца выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Установаўкі трэба з’явіцца годна з дзюечымі правіламі.
- Не дакрэнацца элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдным лямпачкаў).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкахвальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкахвальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкахвальнік з электрасеткаў.
- Забараняецца ўсталюваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсёды выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўсёды грунтоўна дакрэпіць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлыя струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстановаўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прададзены кулены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl.

Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з’явіліся ў выніку ўсталюваўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку ремонту або зменаў, здзейшаных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з’явіліся ў выніку механічных пашкоджэнняў, а таксама ў выніку пераняўруў ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджэнні і шкоду, якія з’яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання вырабаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прывадаў. Змены параметраў, што дзюць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажаўненне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з’яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыю.

Тэрмін службы выраба - неабмежаваны

Гарантыя - 5 гадоў

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспесі нязвольтнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў ў вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.

Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна вырабы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў званне аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартэр:

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте електрику перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що свіяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схилійній ділянці вібрацій підстави.
- На різних матеріалах (підстави) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та діючі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- Термін придатності виробу необмежений.
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристрою. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожевлення, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні".

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. виробник: ГТВ Poland, вул. Пшездзова 21, 05-800 Прушков, Польща.

uk. Філія виробника - Сіті Кей Інтернел ЦюЛІД, No 19, Хаовей Стріт, Пекін, Кітай.

uk. Країна виробництва - Китай

Імпортер:

BG

С цел осигуряване на правилна експлуатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкцията за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в

несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие с настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrežna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osejbe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki ni pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki npravno pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopuščenih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in toplil. Izogibati se stiku tekočin s električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o uskladenosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čiste/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o uskladenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.

- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o uskladenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini klimajućim.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o uskladenosti.

MK

So cilj da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite go uputstava za radota.

- Sekoгаш isključete го напojuвaнeтo пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важеќите прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлећите LED диоди).
- Светлећното тело не сме да биде поврзано со напojuвaнoтo под напон. Првин, поврзете го светлећното тело со напojuвaнeтo а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различните материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секoгаш употребувајте зарвтки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секoгаш строго затегнете ги завртките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена температура работера. Освен ако не е поминуку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на тачноста со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упутствoтo за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

boltlary we nurbatlary ulanyñ.

- Enjamy, onuñ düybüne berkidyñan boltlary elmydama çekdirilñ.
- Rugsat berilyñan iş temperaturalaryndan yokary geçmäñ. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýklyklydy (daşky gursawyñ temperaturasy +25°C).
- Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyñ. Ýjji maddalar ýa-da erginleriñ hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölekleriñi arasynda galtaşmalaryñ öñüni alyñ.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyñ bahasy +/- 5% üýtgäp biler.
- Enjamy gurmak ýa-da ulanmak barada şübhelenyñan bolsañyz, öndürjji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyñ häzirkzi zaman wersiyalaryny paýlaýjynyñ internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyñ talaplaryny berjap etmezlik netjesinde ýüze cykan kemçilikleri ýa-da rugsatzs adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netjesinde ýüze cykan kemçilikleri öz içine almaýar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik toğundan gelyñan yokary napryaženiye sebäpli ýüze cykan kemçilikleri öz içine almaýar. Öndürjji enjamyñ nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netjesinde ýüze cykan zyñan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyñ dizayny ýa-da tehnik ajratylyklary haýsydir bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürjji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyñ işleýsine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriñ netjesinde ýüze cykñan parametleriñ üýtgedilmeği (garramak, sarylamak, reñklemek, jübütlemek we s.m.) kepillik talaplaryna tabyn däldir. Bu öñüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun cykaryjy hökümetiniñ kanunlaryñ talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniñ düzüñnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleýñan we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzüñlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giñişleýñan maglumat alarsyñyz.”

UZ

Tizimi to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlaghiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranişlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlagh haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlaghga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihazni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihazning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihazdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihazning ishlaghiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yariqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

